

Zeitschrift: Revue de linguistique romane
Herausgeber: Société de Linguistique Romane
Band: 47 (1983)
Heft: 187-188

Register: Table des matières

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 14.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

TABLE DES MATIÈRES

Jean-Pierre CHAMBON, A propos d'une source mineure de la lexicologie occitane : le <i>Glossaire de la langue d'oc</i> de Pierre Malvezin	299-334
René DEBRIE, L'alternance phonétique <i>ch/s</i> en Vermandois et en Picardie septentrionale	103-120
Hans GOEBL, Parquet polygonal et treillis triangulaire : les deux versants de la dialectométrie interponctuelle	353-412
Maria ILIESCU, Pour une typologie de la morphologie du verbe roman. Analyse du verbe roumain	129-141
T. O. JONES, Histoire du verbe <i>choisir</i>	3-30
Anne-Marie LOFFLER-LAURIAN, Les expressions de la mesure dans les textes scientifiques	59-101
Yakov MALKIEL, Croisement, empiètement, bousculade de verbes latins en hispano-roman (<i>splendēre, expandēre, expendēre</i>)	271-297
Georges MERK, Pourquoi un seul <i>r</i> dans <i>père, mère</i> et <i>frère</i> ?	335-351
Manuel MOURELLE DE LEMA, El infinitivo en el español. Reflexiones relacionales del castellano son otras lenguas	143-164
Gilles ROQUES, Pour la localisation du <i>Roman des sept sages de Rome</i> en prose (version L)	31-35
Pauline M. SMITH, Le redoublement de termes et les emprunts linguistiques dans la traduction en France au XVI ^e siècle : Henri Estienne et François de Belleforest	37-58
Georges STRAKA, Encore sur les dénominations du sillon	121-128

CHRONIQUE :

Assemblée générale de la Société de Linguistique romane (2. 9. 1983) ..	509-522
Ivan PETKANOV, Thomas S. Thomov. Pour son 90 ^e anniversaire	263-265
Georges STRAKA, Nécrologie de Charles-Théodore Gossen	265-269
Xavier RAVIER, Nécrologie de Jean-Claude Dinguirard	523-524

BIBLIOGRAPHIE :

Jean-Pierre CHAMBON, Lexicographie cachoise : quelques publications récentes	226-233
--	---------

COMPTES RENDUS :

Kurt Baldinger, Dictionnaire étymologique de l'ancien français, G 4 (* <i>genoir</i> - <i>gibier</i>) (Gilles ROQUES)	457-459
Christian Baylon et Paul Fabre, Les noms de lieux et de personnes (Jean-Pierre CHAMBON)	496-498
Alain Berrendonner, L'éternel grammairien. Etude du discours normatif (Robert MARTIN)	176-178
Mechtild Bierbach, Die Verbindung von Verbal- und Nominalement im Französischen. Beitrag zur Geschichte eines Wortbildungsmuster (Robert MARTIN)	476-479
Etienne Brunet, Le vocabulaire de Proust (Georges STRAKA)	207-216
Françoise de la Conterrie, Noms de terroirs vellaves d'après le compois de Châteauneuf-les-Monestiers (1692) (Jean-Pierre CHAMBON)	248-249
Manlio Cortelazzo, I dialetti e la dialettologia in Italia (fino al 1800) (Michel CONTINI)	181-185
Henri Cottez, Dictionnaire des structures du vocabulaire savant. Elé- ments et modèles de formation (Gilles ROQUES)	468-469
Anthonij Dees, Atlas des formes et des constructions des chartes fran- çaises du XIII ^e siècle (Pierre RÉZEAU)	481-482
Annie Dubreucq, Les concours de chants de coqs (Pierre RÉZEAU)	483-484
Gaston Dulong et Gaston Bergeron, Le parler populaire du Québec et de ses régions voisines. Atlas linguistique de l'Est du Canada (Marcel JUNEAU)	235-240
Albert Fuss, Felipe Jambrina, Angel San Miguel, ¡ Qué barbaridad ! I. Einführung in die spanische Sprache (Christian SCHMITT)	452-453
Bernard Fugger, La pénétration du français commun en Franche-Comté d'après l'ALFC (Colette DONDAINE)	224-226
Glossaire des patois de la Suisse romande, t. V, fasc. 69, 72, 74, et t. VI, fasc. 70, 71, 73 (Pierre RÉZEAU)	484-486
Louis Guinet, Les emprunts gallo-romans au germanique (du 1 ^{er} à la fin du 5 ^e siècle) (Gilles ROQUES)	196-198
Jane-Odile Halmøy, Le gérondif. Eléments pour une description synta- xique sémantique (Georges KLEIBER)	434-438
Joseph Hanse, Nouveau dictionnaire des difficultés du français moderne (Georges STRAKA)	469-476
Franz Josef Hausmann, Louis Meigret, humaniste et linguiste (Peter WUNDERLI)	216-219
Keith E. Karlsson, Syntax and affixation. The Evolution of MENTE in Latin and Romance (Henri VAN DEN BUSSCHE)	443-446
G. Lavis et M. Stasse, Les chansons de Thibaut de Champagne. Concor- dances et index (Gilles ROQUES)	482
Geoffrey Leech, Semantics. The Study of Meaning (Robert MARTIN) ..	433-434

Réjean L'Heureux, Vocabulaire du moulin traditionnel au Québec des origines à nos jours (Georges STRAKA)	492-496
Marinella Lörinczi Angioni, Alle origini della linguistica romena (Giuseppe Piccillo)	447-451
Reine Mantou, Le vocabulaire des actes originaux rédigés en français dans la partie flamingante du Comté de Flandre (1250-1350), 6 ^e partie (Gilles ROQUES)	482
Robert Martin, Pour une logique du sens (Georges KLEIBER)	428-433
Matériaux pour l'histoire du vocabulaire français. Datations et documents lexicographiques, 2 ^e série, fasc. 21 et 22 (Raymond ARVEILLER)	198-207 et 459-467
Michele Melillo, Le congiunzioni dei dialetti di Puglia nelle versioni della parabola del figliuol prodigo (Michel CONTINI)	186
Jacques Moeschler, Dire et contredire. Pragmatique de la négation et acte de réfutation dans la conversation (Robert MARTIN)	178-180
Giovanni Nencioni, Lessicografia e letteratura italiana (Michel CONTINI)	180-181
Henning Nølke, Les adverbes paradigmatiques : fonction et analyse (Robert MARTIN)	479-481
William T. Patterson, The Genealogical Structure of Spanish. A Correlation of Basic Word Properties (Christian SCHMITT)	453-456
Rebecca Posner et J.-N. Green (éd.), Trends in Romance Linguistics and Philology (Maria ILIESCU)	166-174
A. Queffelec et F. Jouannet, Inventaire des particularités lexicales du français du Mali (R. CHAUDENSON)	240-248
Gerhard Rohlfs, Romanische Lehnübersetzungen aus germanischer Grundlage (Georges STRAKA)	440-443
Guy Serbat, Cas et fonctions. Etude des principales doctrines casuelles du Moyen Age à nos jours (Robert MARTIN)	438-440
Marie-Rose Simoni-Aurembou, Parlers et jardins de la banlieue de Paris au XVIII ^e siècle (R. CHAUDENSON)	219-224
Gaston Tuaillon, Les régionalismes du français parlé à Vourey, village dauphinois (Pierre RÉZEAU)	486-491
Walther von Wartburg, Französisches etymologisches Wörterbuch (t. XXIV), fasc. 143 (Gilles ROQUES)	188-196
Roger Wright, Late Latin and Early Romance in Spain and Carolingian France (Arnulf STEFENELLI)	446-447
<i>Editions de textes et philologie médiévale :</i>	
Philippe Ménard, Les fabliaux, contes à rire du moyen âge (Gilles ROQUES)	249-252

André de la Vigne, <i>Le Voyage de Naples</i> , éd. par Anna Slerca (Gilles ROQUES)	260-262
Aumeric, <i>La Passion de Sainte Catherine d'Alexandrie</i> , éd. par Olivier Naudeau (Jean-Pierre CHAMBON)	252-254
Christine de Pizan, <i>Cent ballades d'amant et de dame</i> , éd. par Jacque- line Cerquiglini (Gilles ROQUES)	259-260
Coudrette, <i>Le roman de Mélusine ou Histoire de Lusignan</i> , éd. par Eleanor Roach (Gilles ROQUES)	254-257
Henri Estienne, <i>Deux dialogues du nouveau langage françois italianisé</i> , éd. par Pauline M. Smith (Gilles ROQUES)	506-508
<i>Une lettre d'Hippocrate</i> d'après un ms. inédit, éd. par O. Södergård (Gilles ROQUES)	499-500
<i>Miracle de Saint Nicolas et d'un Juif</i> , éd. par Omer Jodogne (Gilles ROQUES)	257-258
<i>La Passion d'Auvergne</i> , éd. par G. A. Runnalls (R. Anthony LODGE) ..	503-506
Pierre de Hauteville, <i>La Confession et Testament de l'amant tresspasse de deuil</i> , éd. par Rose M. Bidler (Gilles ROQUES)	501-503
Raffaele da Verona, <i>Aquilon de Bavière</i> , éd. par Peter Wunderli (Gilles ROQUES)	500
<i>Le Roman de Renart</i> , éd. par Naoyuki Fukumoto, Noboru Harano, Satoru Susuki (Gilles ROQUES)	499
Michele Savonarola, <i>Libreto de tute le cosse che se manzano</i> , éd. par Jane Nystedt (Jean NICOLAS)	451-452
<i>Vidas e Paixões dos Apóstolos</i> , éd. par Isabel Vilares Cepeda, vol. I (Albert GIER)	186-188
<i>Anthologies :</i>	
Alan Hindley et Brian J. Levy, <i>The old french epic : an introduction</i> (Gilles ROQUES)	498-499
Maurice Piron, <i>Anthologie de la littérature dialectale de Wallonie</i> (Aimo SAKARI)	233-235
<i>Recueils d'études, Mélanges :</i>	
Guillermo Araya, <i>De Garcilaso a Garcia Lorca. Ocho estudios sobre letras españolas</i> (Albert GIER)	456-457
Willy Bal, <i>Dialectologie en Wallonie, choix d'études dialectologiques</i> (Pierre RÉZEAU)	483
Anselm Haverkamp, <i>Theorie der Metapher (choix de textes sur la métaphore)</i> (Georges KLEIBER)	427
Veikko Väänänen, <i>Recherches et récréations latino-romanes (recueil d'articles)</i> (Raymond ARVEILLER)	165-166
<i>Analyses grammaticales du français. Etudes publiées à l'occasion du 50^e anniversaire de Carl Vikner</i> (Christine WIMMER)	423-426

Actes de colloques et de congrès :

Actes du 5 ^e congrès de l'Association internationale de linguistique appliquée (Robert MARTIN)	417
Actes du 8 ^e congrès des romanistes scandinaves (Georges KLEIBER) ..	418
Linguistique et mathématiques. Peut-on construire un discours cohérent en linguistique ? (Actes d'une table ronde, Neuchâtel, 1980) (Robert MARTIN)	416-417
L'Onomastique, témoins des langues disparues. Actes du colloque d'onomastique romane à Dijon (Jean-Pierre CHAMBON)	418-423

Revue :

Cahiers de linguistique française, n° 4 (Georges KLEIBER)	413-414
Lingua e storia in Puglia, fasc. 11 et 12 (Edgar RADTKE)	175-176
Travaux de linguistique québécoise, vol. 2 et 3 (Pierre RÉZEAU)	414-416
Via Domitia, fasc. 23, 1980 (Jean-Pierre CHAMBON)	174-175

